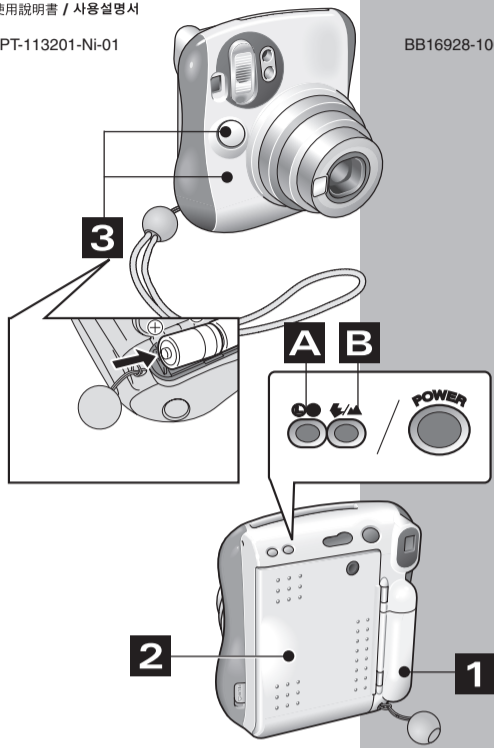


**instax mini 25**  
INSTANT CAMERA

Owner's Manual / Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi / Manual de instrucciones  
使用説明書 / 사용설명서

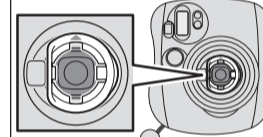
FPT-113201-Ni-01

BB16928-100 E

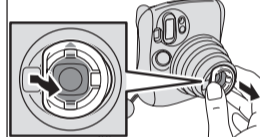


**CLOSE-UP LENS**

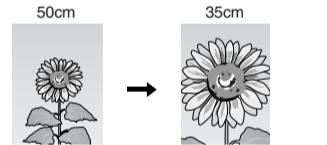
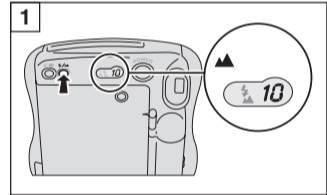
Mounting / Ansetzen / Montage /  
Montaje / 安裝方法 / 장착방법



Detaching / Abnehmen / Retrait /  
Desmontaje / 拆卸方法 / 분리방법



Taking pictures / Fotografieren /  
Prenant des photos / Toma de  
fotografías / 攝影 / 촬영방법



**Without Close-up Lens**  
• Ohne Vorsatzlinse  
• Sans objectif gros plan  
• Sin lente para primeros planos  
• 無近攝鏡頭  
• 最近렌즈가 없는 경우

**With Close-up Lens**  
• Mit Vorsatzlinse  
• Avec objectif gros plan  
• Con lente para primeros planos  
• 帶近攝鏡頭  
• 最近렌즈가 있는 경우

• Point the lens toward the subject without using the viewfinder.  
\* What you see in the viewfinder differs from what you actually capture on film. Distance between camera and subject: A distance of 35 to 50 cm produces the best focus.

• Richten Sie das Objektiv auf den Gegenstand, ohne den Sucher zu verwenden.  
\* Das Sucherbild weicht von der tatsächlichen Aufnahme ab.

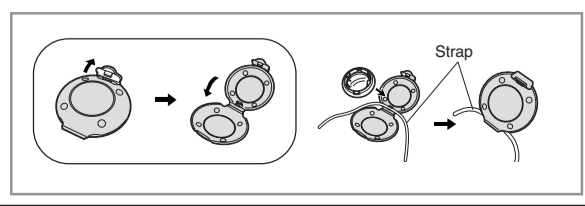
Abstand zwischen Kamera und Motiv: Die besten Ergebnisse werden in einer Aufnahmefernung von 35 cm bis 50 cm erzielt.

• Diriger l'objectif vers le sujet sans utiliser le viseur.  
\* Ce que vous voyez dans le viseur est différent de ce qui sera capté sur la pellicule. Distance entre l'appareil et le sujet: Une distance de 35 à 50

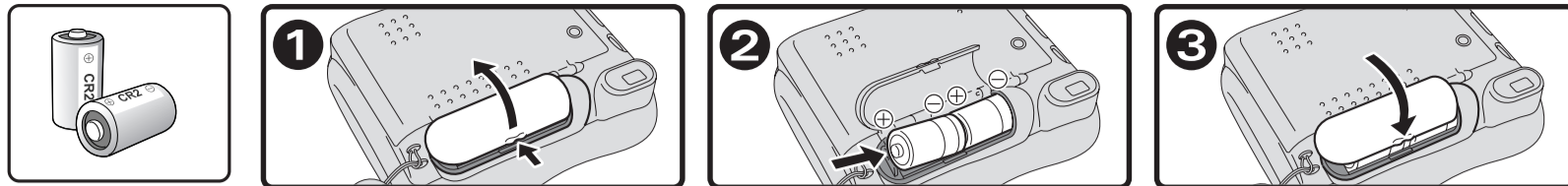
cm fournit la mise au point idéale.  
• Dirija la lente hacia el sujeto sin usar el visor.  
\* Lo que se ve por el visor es distinto a lo que se registra en realidad en la película. Distancia entre la cámara y el motivo: Una distancia de 35 a 50 cm produce el mejor enfoque.

• 不用取景器，請把鏡頭對向拍照的對象。  
\* 透過取景器可以看到的範圍和實際拍攝的範圍會偏移。照相機與被攝體的距離：以 35 ~ 50cm 的距離拍攝時，可以獲得最佳焦距。

• 뷰 파인더를 사용하지 않고 렌즈를 피사체 방향으로 맞추십시오.  
\* 필름에서 보이는 범위와 실제로 촬영되는 범위는 약간 다릅니다. 카메라와 피사체의 거리 : 35-50 cm 에서 촬영하면 최적의 핀트를 얻을 수 있습니다.



**1 BATTERIES**  
BATTERIEN / PILES / PILAS / 電池 / 전지



**Two CR2/DL CR2 lithium batteries**

(All the batteries must be new and be the same type and size.)  
\* Insert the batteries before you load the film pack.  
\* When the batteries are loaded, the "10" mark may light, but this camera does not have a self-timer mode.

**Zwei 3Volt Lithium-Batterien CR2/DL CR2**

(Legen Sie stets zwei frische Batterien der gleichen Sorte und Größe ein.)  
\* Legen Sie zuerst die Batterien ein und dann die Filmpackung ein.  
\* Wenn die Batterien geladen sind, kann es sein dass das "10" Zeichen aufleuchtet, allerdings besitzt diese Kamera keinen Selbstauslösermodus.

**Deux piles lithium CR2/DL CR2**

(Toutes les piles doivent être neuves, du même type et de même format.)  
\* Insérer les piles avant d'installer la cassette film.  
\* Lorsque les piles sont chargées, il est possible que le symbole "10" s'allume, mais cet appareil ne dispose pas de mode retardateur.

**Dos pilas de litio CR2/DL CR2**

(Las pilas deben ser nuevas y del mismo tipo y tamaño.)  
\* Introduzca las pilas antes de cargar el cartucho de película.  
\* Cuando las pilas están cargadas, la marca "10" puede encenderse, pero esta cámara no tiene la función de disparador automático.

**兩節CR2/DL CR2鋰電池**

(全部電池必須使用新的，同一牌號和種類的電池)  
電池必須在裝入膠片盒之前裝好。  
\* 電池裝入後，可能會出現類似自拍模式的 "10" 標記，但本相機沒有該功能。

**리튬전지 CR2/DL CR2 2개**

(반드시 2개 모두 새로운 것과 같은 상표·종류의 것을 사용해 주십시오.)  
필름팩을 넣기 전에 반드시 전지를 넣어 주십시오.  
\* 전지를 넣었을 때 "10" 표시가 점멸할 경우가 있습니다만, 본 제품에 는 셀프 타이머 모드가 없습니다.

**Battery capacity check method and replacement period**

**Battery capacity seems to be low:**  
Provide new batteries.  
• When it takes more than 8 seconds to charge the flash.  
**No battery capacity:**  
Replace with new batteries.  
• When the lens does not move as the power is turned on.  
• When the shutter is not released and the power is turned off though the shutter release button is pressed.  
\* Always replace the two batteries with new batteries.

**Hinweise zum Überprüfen der Batteriekapazität**

**Batteriekapazität scheint niedrig zu sein:**  
Neue Batterien einlegen.  
• Wenn das Aufladen des Blitzes länger als 8 Sekunden dauert.  
**Keine Batteriekapazität:**  
Durch neue Batterien ersetzen.  
• Wenn sich das Objektiv beim Einschalten der Kamera nicht bewegt.  
• Wenn der Auslöser nicht freigegeben und der Strom ausgeschaltet ist, während der Auslöser gedrückt wird.  
\* Immer beide Batterien gleichzeitig austauschen.

**Méthode de contrôle de la capacité des piles et intervalle de remplacement**

**La capacité des piles semble être basse:**  
Fournir de nouvelles piles.  
• Si la recharge du flash prend plus de 8 secondes.  
**Aucune capacité des piles:**  
Remplacer par de nouvelles piles.  
• Si l'objectif ne ressort pas alors que l'appareil est mis sous tension.  
• Quand l'obturateur n'est pas libéré et le courant est coupé bien que le déclencheur de l'obturateur soit pressé.  
\* Remplacer toujours les deux piles par de nouvelles piles.

**Método para comprobar de la capacidad de las pilas e intervalo de reemplazo**

**La capacidad de las pilas se parece ser baja:**  
Introduzca pilas nuevas.  
• Cuando el flash tarda más de 8 segundos en cargarse.  
**Las pilas no tienen carga:**  
Sustituya las por una pilas nuevas.  
• Cuando el objetivo no se desliza al conectar la alimentación.  
• Cuando el obturador no se dispara y la alimentación se apaga aunque el disparador del obturador se presiona.  
\* Sustituya siempre las dos pilas por otras nuevas.

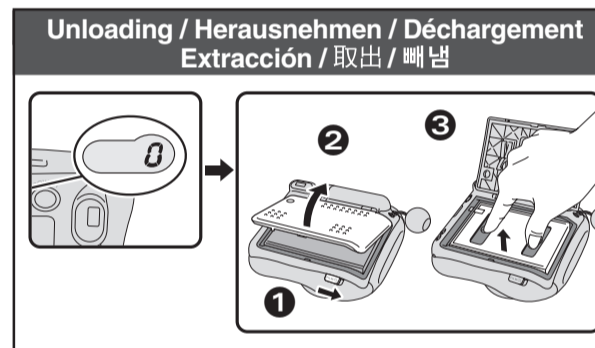
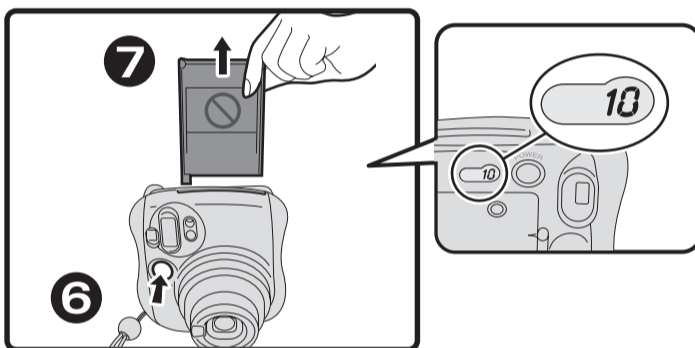
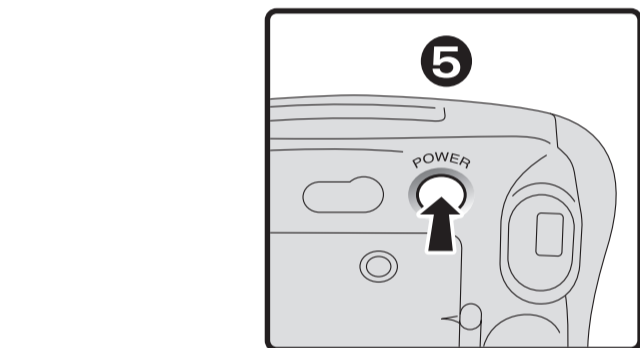
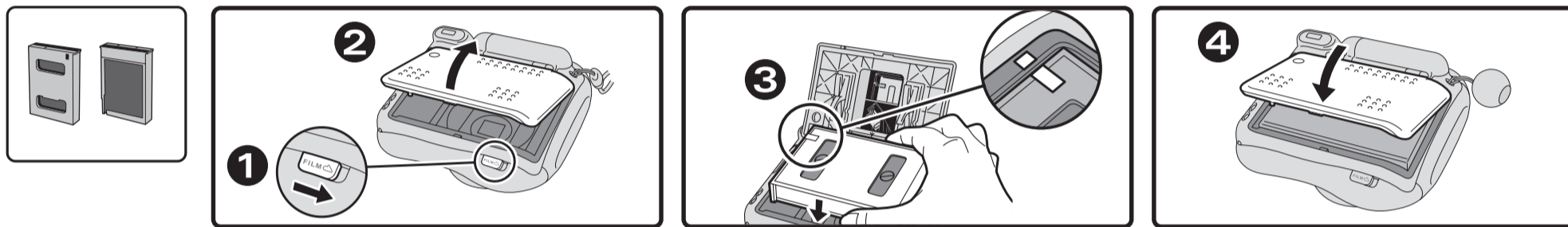
**電池容量的確認方法和更換時期**

電池容量快要枯竭了，請及時備妥新電池。  
閃光燈的充電花費8秒鐘以上的時間時：  
電池容量消耗完了，請更換電池。  
即使打開了電源，但鏡頭不動作時：  
按壓快門按鈕快門也不工作，且電源斷開(OFF)時  
兩個電池務必同時更換。

**전지 잔량 체크 방법과 교환 시기**

**전지 잔량 부족:** 새 배터리를 준비하십시오. 스트로보의 충전에 8초이상 시간이 걸릴 경우.  
**전지 잔량 없음:** 새 배터리로 교환하십시오. 전원을 넣어도 렌즈의 부분이 움직이지 않을 경우. 셔터 릴리즈 버튼을 눌러도 셔터가 작동되지 않고 전원이 꺼져 있을 때, 반드시 2개의 새로운 전지를 교환해 주십시오.

**2 FILM**  
FILM / FILM / PELÍCULA / 膠片 / 필름



**Use Fujifilm Instant Color Film "instax mini" only.**

(No other type of film can be used.)  
\* A film pack contains 1 black film cover and 10 film sheets.  
\* Do not remove the film pack from its inner bag until immediately before loading it into the camera.

**Verwenden Sie nur Fujifilm "instax mini" Sofort-Farbfilm für diese Kamera.**

(Andere Filmsorten als "instax mini" können nicht verwendet werden.)  
\* Eine Filmpackung enthält ein schwarzes Filmdeckblatt und 10 Filmbögen.  
\* Nehmen Sie die Filmpackung erst unmittelbar vor dem Einlegen in die Kamera aus ihrer Verpackung.

**Utiliser seulement les films couleur Fujifilm Instantans "instax mini".**

(D'autres films ne peuvent pas être utilisés.)  
\* La cassette film contient 1 protection et 10 photos.  
\* Ne retirez pas la cassette film hors de son sachet intérieur avant de l'installer dans l'appareil.

**Utilice únicamente película instantánea en color Fujifilm "instax mini".**

(No puede utilizarse ningún otro tipo de película.)  
\* Un cartucho de película contiene 1 placa protectora de color negro y 10 hojas de película.  
\* No extraiga el cartucho de película de su bolsa interior hasta el momento de cargarlo en la cámara.

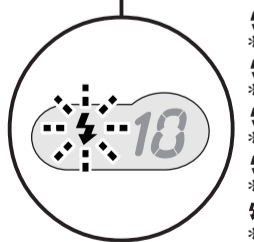
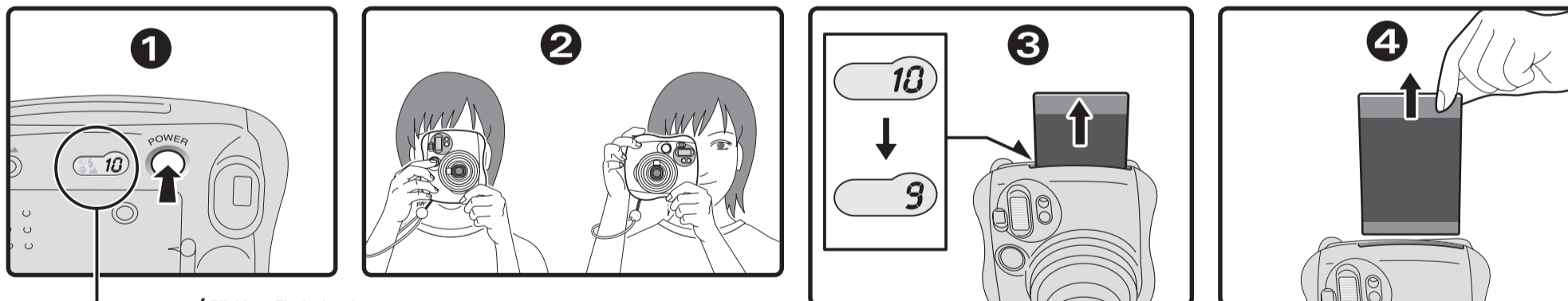
**本機只能使用富士即影即有膠片 "instax mini"**

(不能使用其他類型膠片。)  
\* 膠片盒中有1張黑色膠片護片和10張膠片。  
\* 膠片盒要在即將裝入照相機之前從內裝袋內取出。

**후지필름 인스턴트 컬러필름 "instax mini"**

(그외의 필름은 사용할 수 없습니다.)  
\* 필름팩에는 1장의 흑색 필름 커버와 10장의 필름이 수납되어 있습니다.  
\* 필름팩은 카메라를 넣기 직전에 내장 봉에서 꺼내어 주십시오.

**3 TAKING PICTURES**  
FOTOGAFIEREN / PRENANT DES PHOTOS / TOMA DE FOTOGRAFÍAS / 攝影 / 촬영해 봅시다



**10**  
• **Blinking : Flash charging**  
\* Shutter is not released.  
• **Blinken : Blitzlicht lädt**  
\* Auslöser ist nicht freigegeben.  
• **Clignote : Chargement instantané**  
\* L'obturateur n'est pas libéré.  
• **Parpadeo : Flash cargando**  
\* El obturador no se dispara.  
• 閃爍滅減：閃光燈充電中  
\* 按壓不下快門按鈕。  
• 점멸 : 플래쉬 충전중  
\* 셔터가 릴리즈 되지 않았습니다.

When finished using camera, always switch off to maintain battery life. If camera is left switches on for 5 minutes without being used the camera will automatically switch off.

Wenn Sie die Kamera mehr als 5 Minuten unbenutzt eingeschaltet lassen, schaltet sie sich selbsttätig aus.

Si l'appareil est l'aissé sous tension pendant plus de 5 minutes sans sollicitation, il se met automatiquement hors tension.

Si la cámara permanece activada sin utilizarse durante más de 5 minutos, se desactivará de forma automática.

如果電源開啓而超過5分鐘沒有使用，照相機將自動關閉。

전원을 켜 상태에서 약 5분 동안 카메라를 사용하지 않은 채 방치하면, 카메라의 전원이 자동적으로 꺼집니다.

**How to hold the camera / Halten der Kamera / Comment tenir l'appareil**  
Cómo sujetar la cámara / 照相機握持架式 / 카메라 쥐는 법





## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>